



## Security Council

Distr.  
GENERAL

S/1997/385  
20 May 1997  
ENGLISH  
ORIGINAL: RUSSIAN

---

LETTER DATED 20 MAY 1997 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE  
OF KYRGYZSTAN TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE  
SECRETARY-GENERAL

On instructions from my Government, I have the honour to transmit herewith the text of the Protocol on Political Questions and the Bishkek Memorandum signed at the conclusion of the inter-Tajik talks in Bishkek on 18 May 1997 (see annexes I and II).

I should be grateful if you would have this letter and its annexes circulated as a document of the Security Council.

(Signed) Z. ESHMAMBETOVA  
Permanent Representative  
of the Kyrgyz Republic  
to the United Nations

Annex I

Protocol on Political Questions, signed in Bishkek  
on 18 May 1997

In order to achieve peace and national accord in the country and in accordance with the Protocol on the fundamental principles for establishing peace and national accord in Tajikistan, of 17 August 1995, and the Agreement and Protocol on the Basic Functions and Powers of the Commission on National Reconciliation, of 23 December 1996, which was signed by the President of the Republic of Tajikistan, E. S. Rakhmonov, and the leader of the United Tajik Opposition, S. A. Nuri, the delegations of the Government of the Republic of Tajikistan and the United Tajik Opposition (hereinafter referred to as "the parties"), in implementation of instructions by the President and the leader of the United Tajik Opposition, have drawn up and adopted the Statute on the Commission on National Reconciliation, which is an integral part of this Protocol. The Agreement and Protocol of 23 December 1996, which were signed in Moscow, are also an essential part of it. The parties also reached agreement on the following basic political questions:

1. The President and the Commission on National Reconciliation shall adopt the reciprocal-pardon act as the first political decision to be taken during the initial days of the Commission's work. No later than one month after the adoption of the reciprocal-pardon act, the amnesty act shall be adopted.
2. The Central Electoral Commission on Elections and the Holding of a Referendum shall be established for a transitional period with the inclusion in its membership of 25 per cent of the representatives of the United Tajik Opposition and shall conduct the elections and referendum before the beginning of the work of the new professional Parliament and the establishment of the new Central Electoral Commission of the Republic of Tajikistan.
3. The reform of the Government shall be carried out by incorporating representatives of the United Tajik Opposition into the structures of the executive branch, including ministries, departments, local government bodies and judicial and law-enforcement bodies on the basis of a quota. The candidates put forward shall be appointed in accordance with a proposal by the United Tajik Opposition following consultations between the President and the Chairman of the Commission on National Reconciliation.
4. The bans and restrictions on activities by the political parties and movements of the United Tajik Opposition and the mass information media shall be lifted by the authorities of Tajikistan after the completion of the second phase of the implementation of the Protocol on Military Questions. The political parties and movements of the United Tajik Opposition shall function within the framework of the Constitution and the laws in force of the Republic of

Tajikistan and in accordance with the norms and guarantees set forth in the general agreement on the establishment of peace and national accord in the country.

(Signed) E. RAKHMONOV  
President of the Republic  
of Tajikistan

(Signed) A. NURI  
Leader of the United  
Tajik Opposition

(Signed) G. MERREM  
Special Representative of  
the Secretary-General

/...

Annex II

Bishkek Memorandum, signed in Bishkek on 18 May 1997

The President of the Republic of Tajikistan, E. S. Rakhmonov, and the leader of the United Tajik Opposition, S. A. Nuri, met from 16 to 18 May 1997 in the capital of the Republic of Kyrgyzstan, Bishkek, in order to conduct an in-depth discussion of the issues being considered within the framework of the inter-Tajik talks.

The President of the Republic of Tajikistan and the leader of the United Tajik Opposition, who are committed to the highest national interests of the Tajik people, unanimously agreed that the previous negotiation process and the agreements concluded during it constitute a solid basis for bringing the political situation in the Republic to the level of peaceful, creative development. In this context, the next serious step forward was taken in solving the problems on the agenda of the inter-Tajik talks - a protocol on political questions was signed, which includes agreements on such basic issues as the adoption of the reciprocal-pardon act and the amnesty act; the inclusion of 25 per cent of the representatives of the United Tajik Opposition as members of the Central Electoral Commission for a transitional period; reforming the Government by including Opposition representatives in it on the basis of a quota; lifting the bans on activities by the political parties and movements of the United Tajik Opposition and the mass information media after the completion of the second phase in the implementation of the Protocol on Military Questions. In the context of the provisions of the Protocol on Military Questions, agreement was also reached on deploying in Dushanbe a contingent of the armed units of the United Tajik Opposition numbering 460 persons and also 40 persons to protect the members of the Commission on National Reconciliation.

The President of the Republic of Tajikistan and the leader of the United Tajik Opposition agreed in subsequent talks held in Tehran and Moscow to solve the problem of exchanging prisoners of war and imprisoned persons in all its aspects and devise an appropriate mechanism for that purpose.

The President of the Republic of Tajikistan and the leader of the United Tajik Opposition agreed that, as a result of the Bishkek meeting, the obstacles that had arisen recently in the negotiation process had been eliminated and the prerequisites for successfully continuing the talks had been met. They agreed that the Commission on National Reconciliation would begin its work immediately after the signing of the general agreement on peace and national accord in Tajikistan.

The President of the Republic of Tajikistan, E. Rakhmonov, the leader of the United Tajik Opposition, S. A. Nuri, and the Special Representative of the Secretary-General for Tajikistan, G. Merrem, expressed their profound appreciation to the President of the Kyrgyz Republic, A. Akaev, and the people

/...

of Kyrgyzstan for their hospitality and cordiality, the outstanding organization of the talks and the active assistance provided for their fruitful completion.

(Signed) E. RAKHMONOV  
President of the Republic  
of Tajikistan

(Signed) A. NURI  
Leader of the United  
Tajik Opposition

(Signed) G. MERREM  
Special Representative of  
the Secretary-General

-----